**Toespraak John F. Kennedy - 20 januari 1961**

Het is de tijd van de Koude Oorlog met de toenmalige Sovjet-Unie. Enerzijds wil Kennedy geen censuur of geheimhouding ten opzichte van de vrije pers, e.d., anderzijds wil hij de vijand (in die tijd het Sovjet-communisme) niet wijzer maken dan hij is. Hij vraagt in deze toespraak dan ook oplettendheid van journalisten en redacties, en te overwegen wat ze wel en niet publiceren.

Als hij in deze voordracht spreekt over een ‘monolithische en meedogenloze samenzwering die voornamelijk berust op geheime middelen om zijn invloedssfeer uit te breiden’ heeft hij daarmee in dat tijdsframe waarschijnlijk in de eerste plaats gewezen op de dreiging van dit Sovjet-communisme. Het is echter niet uitgesloten, dat hij het ook breder heeft bedoeld, gezien zijn aversie tegen de toenmalige gevestigde orde.

Zo deed hij pogingen om de wapenwedloop te stoppen, zeer tegen de zin van het militaire leiderschap en de oppermachtige wapenindustrie.

Op [Wikipedia](https://nl.wikipedia.org/wiki/John_F._Kennedy) is o.a. te lezen: “Kennedy liet zich niet makkelijk [manipuleren](https://nl.wikipedia.org/wiki/Manipulatie) en liet al vroeg merken wie de baas was. Na de mislukte [invasie in de Varkensbaai](https://nl.wikipedia.org/wiki/John_F._Kennedy#De_Varkensbaai-invasie) ontsloeg Kennedy twee hoge [CIA](https://nl.wikipedia.org/wiki/Central_Intelligence_Agency)-bazen en dreigde naar verluidt de CIA "in duizend stukjes te versplinteren en uit te strooien in de wind. Kennedy wilde ook [J. Edgar Hoover](https://nl.wikipedia.org/wiki/J._Edgar_Hoover) ontslaan, die al sinds mensenheugenis de directeur van de [FBI](https://nl.wikipedia.org/wiki/Federal_Bureau_of_Investigation) was. Hij veranderde van gedachten toen dit plan, vanwege de politieke gevolgen ervan, niet haalbaar bleek te zijn. Kennedy's presidentschap werd ook gekenmerkt door zijn streven naar vrede en zijn menslievendheid. Dit alles leverde hem medestanders op, maar zorgde ook voor tegenstanders op hoge posities.”

Vijf maanden voordat hij werd vermoord heeft Kennedy de zgn. [Executive Order #11110](https://www.presidency.ucsb.edu/documents/executive-order-11110-amendment-executive-order-no-10289-amended-relating-the-performance) getekend, waardoor de overheid feitelijk de macht zou krijgen om zelf haar eigen geld uit te geven in plaats van de Federal Reserve (FED), dat een particuliere instelling is, in handen van de financiële elite.

Voor de volledigheid hieronder de (vertaalde) transcriptie van de toespraak van John F. Kennedy.

(Engelse bron: [hier](https://www.jfklibrary.org/archives/other-resources/john-f-kennedy-speeches/american-newspaper-publishers-association-19610427)).

De tekst die gebruikt is in de video is in blauw weergegeven.

Meneer de voorzitter, dames en heren:

Ik stel uw genereuze uitnodiging om hier vanavond te zijn zeer op prijs. U draagt ​​tegenwoordig zware verantwoordelijkheden en een artikel dat ik enige tijd geleden las, herinnerde me eraan hoe bijzonder zwaar de lasten van de huidige gebeurtenissen op uw beroep rusten.

U herinnert zich misschien dat in 1851 de New York Herald Tribune onder de sponsoring en uitgeverij van Horace Greeley als haar correspondent in Londen een obscure journalist met de naam Karl Marx in dienst had.

Ons wordt verteld dat de buitenlandse correspondent Marx, platzak en met een ziek en ondervoed gezin, voortdurend een beroep deed op Greeley en hoofdredacteur Charles Dana voor een verhoging van zijn genereuze salaris van $ 5 per aflevering, een salaris dat hij en Engels ondankbaar als "slechtste kleinburgerlijk bedrog."

Maar toen al zijn financiële oproepen werden afgewezen, zocht Marx naar andere middelen van bestaan ​​en roem, en beëindigde hij uiteindelijk zijn relatie met de Tribune en wijdde hij zijn talenten fulltime aan de zaak die de wereld de zaden van Leninisme, Stalinisme, revolutie en de koude Oorlog zou nalaten.

Had deze kapitalistische New Yorkse krant hem maar vriendelijker behandeld. Als Marx maar een buitenlandse correspondent was gebleven, dan had de geschiedenis er misschien anders uitgezien. En ik hoop dat alle uitgevers deze les in gedachten zullen houden de volgende keer dat ze een armoedige oproep krijgen om een ​​kleine verhoging van de onkostenvergoeding van een obscure krantenman.

Ik heb als titel voor mijn opmerkingen vanavond gekozen: "De president en de pers."

Sommigen suggereren misschien dat dit beter zou worden verwoord als: "De president versus de pers." Maar dat zijn vanavond niet mijn gevoelens.

Het is echter waar dat toen een bekende diplomaat uit een ander land onlangs eiste dat ons ministerie van Buitenlandse Zaken bepaalde krantenaanvallen op zijn collega zou afwijzen, het niet nodig was om te antwoorden dat deze regering niet verantwoordelijk was voor de pers, want de pers maakte al duidelijk dat het niet verantwoordelijk was voor deze regering.

Desalniettemin is het mijn doel hier vanavond niet om de gebruikelijke aanval op de zogenaamde één-partij-pers uit te voeren. Integendeel, de afgelopen maanden heb ik zelden klachten over politieke vooringenomenheid in de pers gehoord, behalve van een paar Republikeinen. Evenmin is het mijn doel vanavond om de televisie-uitzending van presidentiële persconferenties te bespreken of te verdedigen. Ik denk dat het zeer nuttig is om regelmatig zo'n 20.000.000 Amerikanen bij deze conferenties te betrekken om, als ik het zo mag zeggen, de scherpzinnige, intelligente en hoffelijke kwaliteiten van uw correspondenten in Washington te observeren.

Ten slotte zijn deze opmerkingen ook niet bedoeld om de juiste mate van privacy te onderzoeken die de pers aan elke president en zijn gezin zou moeten toestaan.

Als uw verslaggevers en fotografen in het Witte Huis de afgelopen maanden met regelmaat naar kerkdiensten zijn geweest, heeft hen dat zeker geen kwaad gedaan.

Aan de andere kant realiseer ik me dat uw staf en fotografen misschien klagen dat ze op de plaatselijke golfbanen niet dezelfde groene privileges genieten als vroeger.

Het is waar dat mijn voorganger geen bezwaar had zoals ik tegen foto's van iemands golfvaardigheid in actie. Maar aan de andere kant heeft hij ook nooit een man van de geheime dienst geslagen.

Mijn onderwerp vanavond is een meer nuchter onderwerp van bezorgdheid m.b.t. uitgevers en redacteuren.

Ik wil het hebben over onze gemeenschappelijke verantwoordelijkheden in het licht van een gemeenschappelijk gevaar. De gebeurtenissen van de afgelopen weken hebben voor sommigen misschien geholpen om licht gegeven op die uitdaging; maar de omvang van zijn dreiging doemt al jarenlang op aan de horizon. Wat onze hoop ook mag zijn voor de toekomst - om deze dreiging te verminderen of ermee te leven - er is geen ontkomen aan de ernst of de totaliteit van de uitdaging ervan voor ons voortbestaan ​​en onze veiligheid - een uitdaging die ons op ongebruikelijke manieren confronteert op elk gebied van menselijke activiteit.

Deze dodelijke uitdaging legt onze samenleving twee vereisten op die zowel de pers als de president rechtstreeks aangaan - twee vereisten die bijna tegenstrijdig van toon lijken, maar die verzoend en vervuld moeten worden als we het hoofd willen bieden aan dit nationale gevaar. Ik verwijs allereerst naar de behoefte aan veel meer openbare informatie, en, ten tweede, de behoefte aan een veel groter ambtsgeheim.

Het woord "geheimhouding" is weerzinwekkend in een vrije en open samenleving; en wij zijn als volk inherent en historisch gekant tegen geheime genootschappen, geheime eden en geheime procedures. We hebben lang geleden besloten dat de gevaren van overmatige en ongegronde verhulling van relevante feiten veel groter zijn dan de gevaren die worden aangehaald om het te rechtvaardigen. Zelfs vandaag de dag heeft het weinig waarde om de dreiging van een gesloten samenleving te weerstaan ​​door haar willekeurige beperkingen na te volgen. Zelfs vandaag de dag heeft het weinig waarde om het voortbestaan ​​van onze natie te verzekeren als onze tradities er niet mee voortbestaan. En er is een zeer groot gevaar dat een aangekondigde behoefte aan meer veiligheid aangegrepen zal worden door diegenen die ernaar streven de betekenis ervan uit te breiden tot de grenzen van officiële censuur en geheimhouding. Dat ben ik niet van plan toe te staan ​​voor zover ik er controle over heb.

En geen enkele ambtenaar van mijn regering, of zijn rang nu hoog of laag is, civiel of militair, mag mijn woorden hier vanavond interpreteren als een excuus om het nieuws te censureren, afwijkende meningen te onderdrukken, onze fouten te verdoezelen of om feiten te onthouden aan de pers en het publiek die ze verdienen te weten.

Maar ik vraag elke uitgever, elke redacteur en elke journalist in het land om zijn eigen normen opnieuw te bekijken en de aard van het gevaar van ons land te erkennen. In oorlogstijd hebben de regering en de pers gewoonlijk hun krachten gebundeld in een poging, grotendeels gebaseerd op zelfdiscipline, om ongeoorloofde onthullingen aan de vijand te voorkomen. In tijden van "duidelijk en aanwezig gevaar" hebben de rechtbanken geoordeeld dat zelfs de bevoorrechte rechten van het Eerste Amendement moeten wijken voor de behoefte van het publiek aan nationale veiligheid.

Op dit moment is er geen oorlog verklaard - en hoe hevig de strijd ook mag zijn, deze zal misschien nooit op de traditionele manier worden verklaard. Onze manier van leven wordt aangevallen. Degenen die zichzelf onze vijand maken, rukken op over de hele wereld. Het voortbestaan ​​van onze vrienden is in gevaar. En toch is er geen oorlog verklaard, zijn er geen grenzen overschreden door marcherende troepen, zijn er geen raketten afgevuurd.

Als de pers wacht op een oorlogsverklaring voordat het de zelfdiscipline van gevechtsvoorwaarden oplegt, dan kan ik alleen maar zeggen dat geen enkele oorlog ooit een grotere bedreiging voor onze veiligheid vormde. Als je wacht op een ontdekking van 'duidelijk en aanwezig gevaar', dan kan ik alleen maar zeggen dat het gevaar nog nooit zo duidelijk is geweest en dat de aanwezigheid ervan nog nooit zo dreigend is geweest.

Het vereist een verandering in vooruit kijken, een verandering in tactiek, een verandering in missies - door de regering, door de mensen, door elke zakenman of vakbondsleider en door elke krant.

Want we worden overal ter wereld tegengewerkt door een monolithische en meedogenloze samenzwering die voornamelijk berust op geheime middelen om zijn invloedssfeer uit te breiden - op infiltratie in plaats van invasie, op ondermijning in plaats van verkiezingen, op intimidatie in plaats van vrije keuze, op guerrilla's bij nacht. in plaats van legers overdag. Het is een systeem dat enorme menselijke en materiële middelen heeft ingezet voor de opbouw van een hechte, zeer efficiënte machine die militaire, diplomatieke, inlichtingen-, economische, wetenschappelijke en politieke operaties combineert.

De voorbereidingen zijn verborgen, niet gepubliceerd. Zijn fouten zijn begraven, niet uitgelicht. Andersdenkenden wordt het zwijgen opgelegd, niet geprezen. Geen enkele uitgave wordt in twijfel getrokken, er wordt geen gerucht gepubliceerd, geen geheim wordt onthuld. Kortom, het voert de Koude Oorlog aan met een oorlogsdiscipline waar geen enkele democratie ooit hoopt of wenst te spiegelen. Niettemin erkent elke democratie de noodzakelijke beperkingen van de nationale veiligheid - en de vraag blijft of die beperkingen strenger moeten worden nageleefd als we ons willen verzetten tegen dit soort aanvallen alsook tegen een regelrechte invasie.

Want de feiten van de zaak zijn dat de vijanden van dit land openlijk opscheppen over het verkrijgen van informatie via onze kranten die ze anders zouden verkrijgen door het inhuren van agenten via diefstal, omkoping of spionage. Dat details van de geheime voorbereidingen van dit land om de geheime operaties van de vijand tegen te gaan, beschikbaar zijn voor elke krantenlezer, vriend en vijand; dat de omvang, de sterkte, de locatie en de aard van onze strijdkrachten en wapens, en onze plannen en strategie voor het gebruik ervan, allemaal in de pers en andere nieuwsmedia zijn aangegeven in een mate die voldoende is om elke buitenlandse mogendheid tevreden te stellen; en dat, in ten minste één geval, de publicatie van details over een geheim mechanisme waarbij satellieten werden gevolgd, vereiste een wijziging ten koste van veel tijd en geld.

De kranten die deze verhalen drukten, waren loyaal, patriottisch, verantwoordelijk en hadden goede bedoelingen. Als we in openlijke oorlogsvoering waren verwikkeld, zouden ze ongetwijfeld dergelijke items niet hebben gepubliceerd. Maar bij gebrek aan openlijke oorlogvoering waren ze alleen bezig met de toetsing van de journalistiek en niet die van de nationale veiligheid. En mijn vraag vanavond is of er nu geen aanvullende toetsing moet worden uitgevoerd.

Deze vraag is alleen aan u om te beantwoorden. Geen enkele openbare ambtenaar zou het voor u moeten beantwoorden. Geen enkel regeringsplan mag tegen uw wil beperkingen opleggen. Maar ik zou mijn plicht jegens de natie niet nakomen door alle verantwoordelijkheden te overwegen die we nu dragen en alle middelen die voorhanden zijn om aan die verantwoordelijkheden te voldoen, als ik dit probleem niet onder uw aandacht zou brengen en zou aandringen op een weloverwogen overweging ervan.

Bij veel eerdere gelegenheden heb ik gezegd - en uw kranten hebben constant gezegd - dat dit tijden zijn die een beroep doen op het gevoel van opoffering en zelfdiscipline van elke burger. Ze roepen elke burger op om zijn rechten en comfort af te wegen tegen zijn verplichtingen jegens het algemeen welzijn. Ik kan niet geloven dat de burgers die in de krantenbusiness werken, zichzelf van die oproep vrijgesteld achten.

Ik ben niet van plan een nieuw Office of War Information op te richten om de nieuwsstroom te regelen. Ik suggereer geen nieuwe vormen van censuur of nieuwe soorten beveiligingsclassificaties. Ik heb geen simpel antwoord op het dilemma dat ik heb gesteld, en zou het niet proberen op te leggen als ik er een had. Maar ik vraag de leden van de krantenwereld en de industrie in dit land om hun eigen verantwoordelijkheden opnieuw te onderzoeken, de mate en de aard van het huidige gevaar in overweging te nemen en acht te slaan op de plicht tot zelfbeheersing die dat gevaar ons allemaal oplegt.

Elke krant moet zich nu bij elk verhaal de vraag stellen: "Is het nieuws?" Het enige dat ik voorstel, is dat u de vraag toevoegt: "Is het in het belang van de nationale veiligheid?" En ik hoop dat elke groep in Amerika - vakbonden en zakenlieden en overheidsfunctionarissen op elk niveau - dezelfde vraag zal stellen over hun inspanningen, en hun daden aan dezelfde veeleisende toetsing zal onderwerpen. En mocht de Amerikaanse pers de vrijwillige aanname van specifieke nieuwe stappen of machinerie overwegen en aanbevelen, dan kan ik u verzekeren dat we van harte zullen meewerken aan die aanbevelingen. Misschien komen er geen aanbevelingen. Misschien is er geen antwoord op het dilemma waarmee een vrije en open samenleving in een koude en geheime oorlog wordt geconfronteerd. In vredestijd is elke discussie over dit onderwerp, en elke actie die daaruit voortvloeit, zowel pijnlijk als zonder precedent. Maar dit is een tijd van vrede en gevaar die geen precedent kent in de geschiedenis.

Het is de ongekende aard van deze uitdaging die ook aanleiding geeft tot uw tweede verplichting - een verplichting die ik deel. En dat is onze plicht om het Amerikaanse volk te informeren en te waarschuwen - om er zeker van te zijn dat ze alle feiten bezitten die ze nodig hebben en die ook begrijpen - de gevaren, de vooruitzichten, de doeleinden van ons programma en de keuzes die we moeten maken. Geen enkele president moet bang zijn voor publieke controle van zijn programma. Want uit dat onderzoek komt begrip voort; en uit dat begrip komt steun of tegenstand. En beide zijn nodig. Ik vraag uw kranten niet om de regering te steunen, maar ik vraag uw hulp bij de geweldige taak om het Amerikaanse volk te informeren en te waarschuwen. Want ik heb het volste vertrouwen in de reactie en toewijding van onze burgers wanneer ze volledig worden geïnformeerd.

Ik zou niet alleen de controverse onder uw lezers willen onderdrukken - ik verwelkom het. Deze regering is voornemens openhartig te zijn over haar fouten, want zoals een wijs man ooit zei: "Een fout wordt pas een vergissing als je weigert hem te corrigeren." We zijn van plan de volledige verantwoordelijkheid voor onze fouten te aanvaarden; en we verwachten dat u erop wijst als we ze over het hoofd zien.

Zonder debat, zonder kritiek kan geen enkele regering en geen enkel land slagen - en geen enkele republiek kan overleven. Dat is waarom de Atheense wetgever Solon het als een misdaad heeft verordend voor elke burger om terug te schrikken voor controverse. En daarom wordt onze pers beschermd door het Eerste Amendement. Het enige bedrijfssegment in Amerika dat specifiek wordt beschermd door de Grondwet - niet in de eerste plaats om te amuseren en te entertainen, niet om het triviale en sentimentele te benadrukken, niet om simpelweg 'het publiek te geven wat het wil '- maar om te informeren, wakker te houden, na te denken, onze gevaren en onze kansen aan te geven, onze crises en onze keuzes aan te geven, de publieke opinie te leiden, te vormen, op te voeden en soms zelfs boos te maken.

Dit betekent een bredere verslaggeving en analyse van internationaal nieuws - want het is niet langer ver weg en buitenlands, maar dichtbij en lokaal. Het betekent meer aandacht voor een beter begrip van het nieuws en een verbeterde overdracht. En het betekent, ten slotte, dat de overheid op alle niveaus haar verplichting moet nakomen om u de meest volledige informatie te verstrekken buiten de smalste grenzen van de nationale veiligheid - en dat zijn we van plan.

Het was vroeg in de zeventiende eeuw dat Francis Bacon een opmerking maakte over drie recente uitvindingen die de wereld al transformeerden: het kompas, het buskruit en de drukpers. Nu hebben de banden tussen de naties die voor het eerst door het kompas zijn gesmeed, ons allemaal wereldburgers gemaakt, de hoop en bedreigingen van één persoon, zijn de hoop en bedreigingen van ons allemaal geworden. In de pogingen van die ene wereld om samen te leven, heeft de evolutie van buskruit tot zijn uiterste limiet de mensheid gewaarschuwd voor de verschrikkelijke gevolgen van mislukking.

En zo is het aan de schrijvende pers - als rapporteur van de daden van de mens - de bewaker te zijn van het geweten, de koerier van het nieuws - dat we zoeken naar kracht en hulp, in het vertrouwen dat met uw hulp de mens zal zijn waarvoor hij werd geboren. zijn: vrij en onafhankelijk.